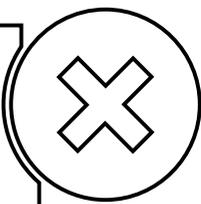


СПЕЦ



РУБАНОК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

БРУ-1200



[RU]

Инструкция по использованию

Рубанок ручной электрический БРУ-1200

Уважаемый покупатель!

Обратите внимание на информацию этой инструкции и прилагаемых документов.

При покупке изделия:

-требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки, приведённому в разделе 3;

-убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца;

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящую инструкцию. Храните данную инструкцию в течение всего срока службы Вашего инструмента.

1. Общие сведения

1.1. Рубанок ручной электрический БРУ-1200 (далее - рубанок), предназначен для строгания плоских поверхностей древесины при изготовлении элементов деревянных конструкций, снятия фасок и выборки четверти.

Другие виды применения категорически исключаются.

1.2. Рубанок соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 010/2011; ТР ТС 020/2011; ТР ЕАЭС 037/2016

1.3. Питание рубанка осуществляется от сети перемен. тока напряжением 230 В, частотой 50 Гц.

1.4. Рубанок изготовлен для работы в условиях умеренного климата, в интервале температур от -150С до + 40°С, относительной влажности воздуха не более 80% (при температуре 200С), отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.

1.5. Настоящая инструкция содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации рубанка.

1.6. Транспортирование рубанка производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

1.7. В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию рубанка, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящей инструкции и не влияющие на эффективную и безопасную работу.

2. Основные технические данные

2.1. Основные технические данные рубанка приведены в таблице 1.

Характеристика	Величина
Напряжение, В	230±10%
Частота, Гц	50±1%
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1200
Скорость вращения, об/мин	16000
Ширина строгания, мм	110
Глубина строгания, мм	2,5
Глубина выборки четверти, мм	0-14
Уровень звуковой мощности (k=3), дБ	102,2
Уровень звукового давления (k=3), дБ	91,2
Среднеквадратичное виброускорение (k=1.5), м/с ²	2,5
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75	II
Вес, кг	4,5

3. Комплектность таблица 2

Наименование	Количество, шт.
Рубанок	1
Ключ	1
Кондуктор для установки ножей	1
Кондуктор для заточки ножей	1
Ремень	1
Комплект ножей	1
Параллельная направляющая	1
Ограничитель глубины выборки четверти	1
Мешок для сбора опилок	1
Барашковый винт	2
Адаптер для пылесоса	1
Инструкция с гарантийным талоном	1

4. Устройство и принцип работы

4.1. При нажатии на клавишу выключателя подается напряжение на обмотки коллекторного электродвигателя. Крутящий момент от электродвигателя через ременную передачу передается фрезе рубанка с закрепленными в ней двумя ножами.

Охлаждение двигателя происходит за счет вращения крыльчатки вентилятора, закрепленной на одном валу с ротором.

Выброс стружки происходит через специальный канал, при этом используется воздушный поток охлаждающего вентилятора. Выбрасываемую при строгании стружку можно улавливать с помощью специального мешка, который крепится на специальном патрубке рубанка.

В целях безопасности на рубанке установлен выключатель, обеспечивающий блокировку от произвольного включения. Для включения рубанка нажать кнопку-2 и, не отпуская ее, нажать клавишу выключателя-1, для отключения рубанка клавишу-1отпустить.

Установка глубины строгания производится вращением рукоятки-4.

Направляющий паз в основании передней опоры позволяет удерживать и вести рубанок при снятии фасок. Параллельная направляющая позволяет ограничить ширину строгания.

Конструкция рубанка предусматривает выборку четверти глубиной до 14мм.

Режим работы рубанка S3- повторно-кратковременный - 8 мин работы, 2 мин отдыха.

4.2. Внешний вид рубанка показан на рисунке 1.



1 – клавиша включения; 2-кнопка блокировки; 3-кабель сетевой; 4-регулятор глубины строгания;5-шкала; 6-передняя подошва; 7- защитный кожух ремня; 8-задняя подошва

Рис.1. Общий вид

5. Меры безопасности

5.1. При работе с рубанком необходимо соблюдать меры безопасности, изложенные в настоящей инструкции, а также выполнять следующие правила:

- к работе с рубанком допускаются лица прошедшие соответствующее обучение, имеющие допуск к работе с электроинструментом и ознакомленные с данной инструкцией;
- при работе необходимо пользоваться средствами защиты: защитными очками, респиратором, противозащитными наушниками;
- спецодежда должна быть такой, чтобы исключалась возможность ее захвата подвижными деталями рубанка;
- длинные волосы должны быть убраны под головной убор;
- если во время работы произойдет повреждение кабеля, следует, не касаясь кабеля сразу выключить его из сети;
- рубанок использовать только по назначению;
- надежно закреплять материал, предназначенный для строгания, не держать его в руках;
- подключать и отключать рубанок от сети штепсельной вилкой только при выключенном электродвигателе;

5.2. Запрещается:

- перегружать рубанок, прилагая чрезмерное, вызывающее значительное падение оборотов, усилие к рабочему инструменту во время работы;
- класть куда-либо рубанок неостановленным;
- оставлять без присмотра включенный инструмент, а также инструмент, подключенный к электросети;
- работать со снятыми защитными кожухами;
- работать с неисправным рубанком, поврежденным кабелем;

5.3. Запрещается работа:

- при образовании кругового огня на поверхности коллектора;
- при появлении дыма или запаха горящей изоляции;
- при возникновении повышенного шума или вибрации, или нехарактерного звука внутри рубанка;
- при появлении трещин, сколов на поверхности корпусных деталей;
- в помещениях с взрывоопасной, агрессивной средой, оказывающей вредное воздействие на детали рубанка, в условиях воздействия капель, брызг, на открытых площадках во время дождя или снегопада, в условиях сильной запыленности;

6. Подготовка к работе

- 6.1. После транспортирования рубанка в зимних условиях, в случае его включения в помещении, необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее 2-х часов до полного высыхания влаги на инструменте.
- 6.2. Визуальным осмотром проверить состояние рубанка, сетевого кабеля.
- 6.3. Убедитесь, что параметры питающей электросети и рабочего инструмента, а также условия работы соответствуют требованиям настоящей инструкции.
- 6.4. Проверить работу выключателя (на выключенном рубанке), его работа должна быть четкой, без заеданий в крайних положениях.
- 6.5. Проверить крепление ножей.
- 6.6. Проверить работу рубанка на холостом ходу, произведя несколько пробных включений.
- 6.7. При обнаружении неисправностей обратиться в сервисный центр.

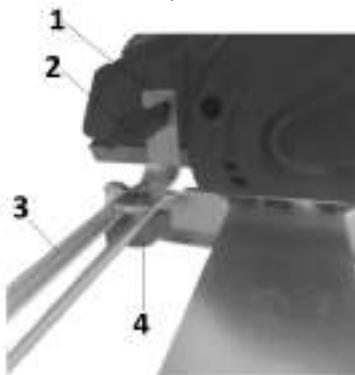
7. Порядок работы

В зависимости от вида работы установите регулятором-4, см.рис.1 по риске на шкале-5 необходимую глубину строгания: максимальная глубина – для черногового обдирочного строгания, минимальная – для твердых пород дерева и окончательной обработки.

Установите на патрубок выброса стружки прилагаемый мешок для сбора пыли или шланг пылесоса.

При необходимости установите параллельный упор с необходимой стороны рубанка и закрепите его с помощью винта, см.рис.2

-отрегулируйте вылет упора в соответствии с обрабатываемой заготовкой и зафиксируйте его.



1-кронштейн крепления параллельного упора; 2-винт; 3-параллельный упор; 4-винт

Рис.2 Установка параллельного упора

Держите изделие двумя руками – за основную рукоятку и барашек регулятора-4.

Для начала работы нажмите кнопку блокировки-2 и включите рубанок клавишей включения-1.

Перед началом работы дождитесь полной раскрутки барабана.

Установите рубанок подошвой на заготовку и начните вести по заготовке с постоянной скоростью.

Следует иметь в виду, что чем меньше скорость строгания, тем меньше шероховатость обработанной поверхности.

Для избегания образования «ступенек» при строгании широких поверхностей уменьшите глубину строгания.

Не прилагайте излишних усилий к изделию! Необходимость увеличения усилия свидетельствует о затуплении ножей.

Строгание с большим усилием нажатия ведет к перегреву рубанка и преждевременному выходу его из строя.

При работе с изделием следите за оборотами двигателя. Падение оборотов на 20% и более свидетельствует о перегрузке.

По окончании строгания выключите изделие, отпустив клавишу-1.

ВНИМАНИЕ! Запрещается устанавливать рубанок подошвой на обрабатываемую заготовку до полной остановки барабана.

Снятие необходимой фаски осуществляется перемещением рубанка по углу заготовки с использованием паза подошвы.

7.1Для выборки четверти:

-установите ограничитель глубины строгания и при необходимости параллельный упор

-отрегулируйте необходимые вылет и глубину выборки четверти, см.рис.3.

-регулятором-4, см.рис.1 установите глубину строгания за один проход;

-установите рубанок правой стороной (при виде сзади) на край заготовки, с которого необходимо выбрать четверть;

-проведите рубанком один раз по заготовке, при этом выберется паз необходимой ширины на глубину установки регулятора-4. Далее необходимым числом последовательных проходов доведите глубину паза до нужной.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется работать без мешка для сбора пыли или подключенного пылесоса во избежание заброса опилок в воздухозаборник двигателя и дальнейшего выхода рубанка из строя.

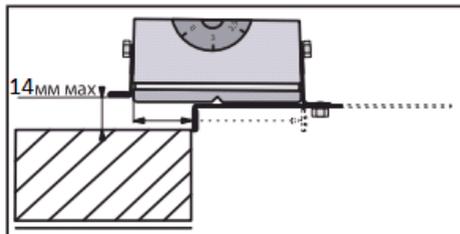
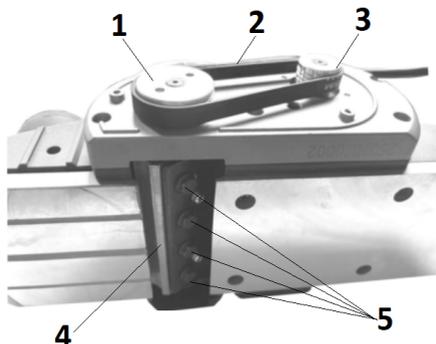


Рис.3 Выборка четверти

7.2. Замена и переустановка ножей.

- снять кожух ремня рубанка-7 (см. рис.1), чтобы была возможность вращать фрезу за шкив-1 вручную, см. рис.4;
- отвернуть четыре болта-5 специальным ключом из комплекта поставки;



- 1-ведущий шкив; 2-ремень; 3-ведомый шкив;4-передняя опорная подошва; 5-фреза; 6-нож; 7-прижимная пластина; 8-прижимные болты

Рис.4. Замена ножей

- снять ножи;
- заточить ножи или заменить их на новые;
- установить нож на специальный кондуктор, из комплекта поставки, лезвие ножа при этом должно упираться в отбортовку кондуктора как на рисунке, см. рис.5;



- 1-кондуктор; 2-нож; 3-винты; 4-ограничительная скоба

Рис.5. Установка ножей

- ограничительную скобу-4 установить на нож, слегка притянув её к ножу винтами-3;
- подвести скобу до упора в торец приспособления;
- удерживая нож и скобу от смещения окончательно затянуть винт-3;

- собранный нож снять с приспособления и установить на рубанок, кромка ограничительной скобы при этом должна войти в соответствующий паз барабана фрезы;
 - выставить нож по торцам фрезы;
 - завернуть болты крепления ножей;
 - повернуть фрезу за шкив на 180° и повторить все вышеуказанные действия для другого ножа;
- ВНИМАНИЕ!** После установки ножей в рабочее положение необходимо установить нулевую глубину строгания и, проворачивая вручную фрезу, убедиться в ее свободном вращении.
- установить и закрепить кожух.

Приспособление для установки ножей позволяет выставить оба ножа в одинаковое положение по отношению к фрезе, что очень важно для качественного строгания.

7.3. Заточка ножей.

Установить ножи в кондуктор для заточки ножей из комплекта поставки, так как показано на рисунке 6.

Произвести ручную заточку на специальном наждаке или на листе шлифовальной бумаги, положенной на ровную поверхность, совершая круговые движения по наждачной поверхности.



1-кондуктор; 2-ножи

Рис.6. Кондуктор для заточки ножей

Данный кондуктор позволяет произвести равномерную заточку ножей под одинаковым углом, что очень важно для качественного строгания.

ВНИМАНИЕ! После регулировки ножей в рабочее положение необходимо установить нулевую глубину строгания и проворачивая вручную фрезу убедиться в ее свободном вращении.

8. По окончании работы

- 8.1. Отключить рубанок от электросети, убедившись, что выключатель находится в положении «выключено».
- 8.2. Очистить рубанок и дополнительные принадлежности от грязи. В случае сильного загрязнения протереть рубанок влажной салфеткой, исключающей выпадение влаги на инструмент в виде капель. После этого вытереть инструмент насухо. Запрещается использовать для этих целей жидкости, растворы, химикаты отрицательно действующие на материал корпуса, узлы и детали рубанка (например: ацетон, растворители, щелочи, кислоты и т.п.).
- 8.3. Обеспечить хранение рубанка при температуре окружающей среды от -15°С до +40°С и относительной влажности воздуха не более 80%.
- 8.4. При длительных перерывах в работе, металлические внешние узлы и детали покрыть слоем консервационной смазки.

9.Срок службы, хранение и утилизация

- 9.1. Срок службы рубанка не менее 5 лет, срок хранения 5 лет.
Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.
Дата изготовления указана на стикере инструмента и на упаковке.

9.2. Условия хранения и транспортировки должны исключать возможность механических повреждений и воздействие атмосферных осадков.

9.3. После выработки ресурса рубанок необходимо утилизировать согласно действующим нормам и правилам. Для этого требуется обратиться в региональную специализированную организацию, имеющую разрешительные документы на утилизацию аналогичной техники или собственными силами передать инструмент на утилизацию производителю или импортёру данной техники

10. Гарантии изготовителя

Гарантийный срок службы инструмента 2 год.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящей инструкции и при проведении технических обслуживаний.

Гарантийные обязательства производителя действительны при соблюдении потребителем всех условий и правил эксплуатации, хранения и транспортирования инструмента, установленных настоящей инструкцией.

Гарантийные обязательства:

1. Претензии по качеству рассматриваются при предъявлении правильно заполненного гарантийного талона, паспорта изделия, товарного чека.
2. При отсутствии на гарантийных талонах даты продажи заверенной печатью магазина, срок гарантии исчисляется от даты выпуска изделия.
3. Претензии по качеству рассматриваются только после проверки изделия в сервисном центре.
4. Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку изделия, а также выезд мастера к месту установки изделия с целью его подключения, настройки, ремонта, консультации.
5. При обнаружении производственных дефектов потребитель должен обратиться в сервисный центр для гарантийного ремонта, а в случае отсутствия такового – в магазин, продавший изделие, для отправки в гарантийный ремонт дилеру.

Гарантийные обязательства не распространяются:

1. На инструмент с повреждениями и неисправностями, вызванными действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и др.);
2. На инструмент с повреждениями или неисправностями, возникшими в результате эксплуатации с нарушением требований инструкции, а также в результате естественного износа узлов и деталей вследствие чрезмерно интенсивной эксплуатации инструмента.
3. По истечении срока гарантии.
4. На механические повреждения изделия (сколы, трещины), в том числе повреждение сетевого шнура.
5. При вскрытии / ремонте изделия вне специализированного сервисного центра.
6. На инструмент имеющий: потемневшую или обугленную изоляцию проводов (под воздействием высокой температуры); одновременный выход из строя ротора и статора или обеих обмоток статора.
7. На следствия воздействий неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов на изделие (дождь, снег, повышенная влажность, нагрев и высокая температура, низкая температура, агрессивные среды) - коррозия металлических деталей, сильное загрязнение инструмента, как внешнее, так и внутреннее.
8. На расходные материалы, запчасти, вышедшие из строя в следствие нормального или естественного износа: смазку, ножи, прижимные пластины ножей, прижимные болты и винты ножей, ремень, электрические щётки, крышки электрических щёток.
9. На повреждения, вызванные несоответствием параметров питающей сети или скачками напряжения электрической сети.

10. На изделия, которые эксплуатировались с изношенным, поврежденным режущим инструментом, без требуемого ухода, с использованием расходных материалов ненадлежащего качества, с нарушением сроков техобслуживания и регламентных работ.

11. В случае если невнимательность или небрежность оператора, пропустившего первичные признаки дефекта (возможно производственного), привела к необходимости сложного комплексного ремонта.

Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть выявлена при продаже.

12. Претензии третьих лиц не принимаются.

13. Все виды ремонта и технического обслуживания производятся квалифицированным персоналом гарантийных ремонтных мастерских.

По окончании срока службы возможно использование инструмента по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности, и инструмент не утратил свои функциональные свойства. Заключение выдается ремонтными мастерскими.

14. При промышленном использовании инструмента и в случаях использования для нужд связанных с осуществлением предпринимательской деятельности срок гарантии составляет 0,5 года.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ таблица3

Наименование неисправности, внешнее проявление и дополнительные признаки	Вероятная причина неисправности
1. При включении рубанка электродвигатель не работает (напряжение в сети имеется)	1. Неисправен выключатель. 2. Обрыв шнура питания или монтажных проводов. 3. Обрыв в обмотке якоря или статора.
2. Круговой огонь на коллекторе	1. Неисправность в обмотке якоря 2. Износ или зависание щеток
3. Повышенный шум в ременной передаче	1. Износ ремня 2. Износ подшипников
4. При включении рубанка из вентиляционных отверстий появляется дым и запах горелой изоляции.	1. Межвитковое замыкание обмоток якоря или статора.

Возможные аварийные отказы и действия пользователя. Таблица 4

Неисправность	Признак неисправности	Действия пользователя
Невозможность остановить инструмент выключателем	При переводе выключателя в положение «выкл.» двигатель не выключается	Выключить путём отключения от сети 230В. Обратиться в сервисную службу
Наличие потенциала на металлических деталях	При прикосновении к металлическим деталям ощущается удар током	Выключить инструмент. Обратиться в сервисную службу

Ошибки пользователя, ведущие к отказам Таблица 5

Действия ведущие к отказу	Признак	Последствия
Перегруз	Повышенная температура корпуса, редуктора	Выход из строя статора, ротора
Продолжительная работа без перерывов на охлаждение	Повышенная температура корпуса, редуктора	Выход из строя статора, ротора

Гарантийный талон

Дорогой Покупатель! Благодарим Вас за покупку и выражаем признательность в пользу выбора нашего оборудования. На инструмент установлена официальная гарантия **2года** со дня продажи, при соблюдении правил эксплуатации и ухода, предусмотренных руководством по эксплуатации.

Наименование и модель изделия _____
Артикул изделия _____ м.п.
Дата продажи « ____ » _____ Продавец _____ / _____
подпись фамилия и.о.

Товар получен без видимых повреждений, в исправном состоянии и в полной комплектности, проверен в моём присутствии.
Претензий по качеству товара не имею _____ / _____
подпись покупателя фамилия и.о.

При покупке изделия требуйте у продавца проверки его надлежащего качества и комплектности, а также правильности заполнения гарантийного талона. Исправления в гарантийном талоне не допускаются! При отсутствии информации об изделии в гарантийном талоне, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.

<p>Заявка на ремонт № _____ Дата приёма в ремонт _____ Дата выдачи изделия _____ Приёмщик _____ / _____ подпись фамилия и.о.</p> <p>М.П.-----линия отреза----- Гарантийный талон №1</p> <p>Модель изделия _____ Вид неисправности: _____</p> <p>Мастер: _____ / _____ подпись фамилия и.о.</p> <p>Клиент: _____ / _____ подпись фамилия и.о.</p> <p>Телефон клиента _____ Дата выдачи из ремонта: _____</p> <p>М.П.</p>	<p>Заявка на ремонт № _____ Дата приёма в ремонт _____ Дата выдачи изделия _____ Приёмщик _____ / _____ подпись фамилия и.о.</p> <p>М.П.-----линия отреза----- Гарантийный талон №2</p> <p>Модель изделия _____ Вид неисправности: _____</p> <p>Мастер: _____ / _____ подпись фамилия и.о.</p> <p>Клиент: _____ / _____ подпись фамилия и.о.</p> <p>Телефон клиента _____ Дата выдачи из ремонта: _____</p> <p>М.П.</p>	<p>Заявка на ремонт № _____ Дата приёма в ремонт _____ Дата выдачи изделия _____ Приёмщик _____ / _____ подпись фамилия и.о.</p> <p>М.П.-----линия отреза----- Гарантийный талон №3</p> <p>Модель изделия _____ Вид неисправности: _____</p> <p>Мастер: _____ / _____ подпись фамилия и.о.</p> <p>Клиент: _____ / _____ подпись фамилия и.о.</p> <p>Телефон клиента _____ Дата выдачи из ремонта: _____</p> <p>М.П.</p>
--	--	--

Изготовитель: JIANGSU JIANFENG IMPORT&EXPORT CO., LTD
ADDRESS: ROOM 1112, XINDO BUSINESS BUILDING, NO.33 RENMING SOUTH STREET,
XINFENG COMMUNITY, CHENGNAN NEW AREA, YANCHENG CITY, JIANGSU, CHINA /
Джиангсу Джианфенг Импорт энд Экспорт Ко Лтд, Рум1112, Синдо Бизнес
Билдинг, №33 Ренмин Саут Стрит, Синьфэн Комьюнити, Чэннань Нью Арея,
Яньчэн Сити, провинция Джангсу, Китай

Импортер/Лицо, уполномоченное принимать претензии по качеству товара: АО
«Интеринструмент-комплектсервис» РФ, 143405, Московская обл., Красногорск, д.
Гольево, ул. Центральная, д.1, этаж 1, помещ. I, комната 10

Информация о разрешительных документах

ТР ТС 010/2011, ТР ТС 020/2011

Сертификат соответствия ЕАЭС KG 417-053.CN.02.06700

Выдан 16.09.2025 Срок действия до 15.09.2030

ООО "Эксперт-Лайн" Кыргызская Республика г.Бишкек, ул.Раззакова, 19, оф.902

ТР ЕАЭС 037/2016

Декларация соответствия RU Д-СН.РА08.В.41950-25

Выдан 19.09.2025 Срок действия до 18.09.2030

АО «Интеринструмент-комплектсервис»

143405, Московская область, г.о. Красногорск, д. Гольево, ул.

Центральная д.1, этаж 1, помещ. I, комната 10



Сервисные центры

<http://service.interinstrument.ru>

8-800-100-82-43



Адрес центрального сервисного центра:

Московская область, г. Балашиха, ул. Дорофеева, владение 1.

Телефон горячей линии: 8-800-100-82-43.

Дата изготовления / _____ г.

Страна происхождения: Китай.